

ESPERIENZA LAVORATIVA

Freelance Firenze, Italia

Interprete IT<>SE;EN

01/10/2017 – Attuale

Interprete di conferenza (simultanea, consecutiva, chuchotage), *pre-candidata AIIC* (Associazione Internazionale Interpreti di Conferenza)

Principali ambiti:

- medico
- politico
- commerciale
- trasporti
- moda
- enologia

Freelance Firenze, Italia

Traduttrice IT<>SE; EN

01/09/2016 – Attuale

Traduzioni tecniche con le seguenti combinazioni linguistiche: IT<>SE; IT<>EN

Principali ambiti:

- Meccanico
- Legale
- Medico
- Commerciale
- Turistico

Istituto Culturale Nordico Milano (online), Italia

Insegnante di lingua svedese

14/01/2023 – Attuale

Corsi di lingua svedese individuali e di gruppo di vari livelli secondo il QCER. Piattaforma utilizzata per l'insegnamento: *Zoom Workplace*.

Principali attività e responsabilità:

- Test di livello
- Pianificazione delle lezioni e gestione dell'attività didattica (sviluppo e adattamento dei materiali didattici)
- Correzione esercizi ed elaborati
- Supporto individuale (particolare attenzione a DSA e BES)
- Valutazione dei progressi
- Promozione della cultura svedese
- Aggiornamento professionale

European School of Economics Firenze, Italia

Coordinatrice delle ammissioni

27/08/2024 – Attuale

Promozione dei corsi attraverso incontri in persona e virtuali, Open Days, partecipazione a fiere, iniziative di marketing.

- Orientamento e consulenza didattica
- Comunicazione con studenti e famiglie
- Gestione delle iscrizioni, colloqui e prove di selezione
- Collaborazione con la direzione e il corpo docente
- Elaborazione di report e statistiche

European School of Economics Firenze, Italia

Coordinatrice dei tirocini

30/10/2023 – 27/08/2024

- Ricerca e gestione dei rapporti con le aziende partner
- Orientamento e supporto agli studenti
- Gestione documentale e amministrativa
- Pianificazione e gestione del programma di tirocinio

Ti Forma Srl Firenze, Italia

Insegnante di lingua inglese

05/05/2023 – 19/05/2023

Corso aziendale di inglese di 8h per Fondazione MUS.E (Musei Eventi Firenze) "Le nuove frontiere della comunicazione"

Ti Forma Srl Firenze, Italia

Insegnante di lingua inglese

19/01/2023 – 26/01/2023

Corso aziendale di lingua inglese di 16h per i dipendenti delle farmacie comunali di Empoli "Gestire in modo efficace le relazioni e il rapporto con i clienti"

Camplus Bologna (online)/Firenze, Italia

Insegnante di lingua inglese e italiana

01/10/2020 – 28/02/2022

Attività di tutoraggio e insegnamento di lingua inglese e italiana L2

Linguaviva Firenze, Italia

Interprete presso Istituto Marangoni

01/10/2017 – 30/10/2023

Interpretariato (simultanea, conferenza, chuchotage) durante lezioni e visite guidate presso Istituto Marangoni Firenze

Inlingua Bergamo (online), Italia

Insegnante di lingua svedese

01/03/2020 – 01/06/2020

Lezioni individuali

Piattaforma utilizzata per l'insegnamento: *Zoom Workplace*.

Principali attività e responsabilità:

- Pianificazione delle lezioni e gestione dell'attività didattica (sviluppo e adattamento dei materiali didattici)
- Correzione esercizi ed elaborati
- Supporto individuale (particolare attenzione a DSA e BES)
- Valutazione dei progressi
- Promozione della cultura svedese

The Yeschool Firenze, Italia

Insegnante di lingua svedese

14/01/2017 – 06/06/2017

Lezioni di gruppo

Principali attività e responsabilità:

- Pianificazione delle lezioni e gestione dell'attività didattica (sviluppo e adattamento dei materiali didattici)
- Correzione esercizi ed elaborati
- Valutazione dei progressi
- Promozione della cultura svedese

Akademibokhandeln Lund, Svezia

Tirocinio

01/09/2015 – 20/12/2015

Tirocinio formativo durante il progetto Erasmus presso la libreria universitaria di Lund - Akademibokhandeln.

Principali attività e responsabilità:

Assistenza alla clientela e supporto alle vendite (in particolare reparto infanzia e giovani adulti)

Attività di magazzino e inventario

Promozione e supporto per organizzazione eventi (presentazione nuovi titoli, firmacopie, gruppi di lettura)

Florence University Press Firenze, Italia

Tirocinio

01/10/2014 – 15/03/2015

Correzione ortografica e grammaticale

Verifica delle fonti e dei riferimenti

Revisione delle bozze impaginate

Supporto alla pubblicazione del volume: Forme di narrazione autobiografica nelle letterature scandinave. *Forms of Autobiographical Narration in Scandinavian Literature*

Edito da Massimo Ciaravolo, Sara Caleddu, Andrea Meregalli, Camilla Storskog

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

07/05/2024

Certificazione TISUS (test di competenza linguistica svedese) Stockholms Universitet

Sito Internet <https://www.su.se/tisus/english/about-tisus>

Insegnante abilitato all'insegnamento della lingua e della letteratura inglese nelle scuole pubbliche superiori di primo e secondo grado- classe di concorso AB24-AB25 Con corso ordinario abilitante secondo il DD.499 del 21 aprile 2020

16/01/2020

CEDILS con distinzione (certificazione della competenza in didattica dell'italiano lingua straniera o lingua seconda) Laboratorio ITALS, Università Ca' Foscari Venezia

Sito Internet <https://www.italis.it/corso-cedils>

05/2017

Master in Interpretariato di Conferenza SSML Pisa

Sito Internet <https://www.mediazionelinguistica.it/>

15/07/2016 Firenze, Italia

Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Europee e Americane Università degli Studi di Firenze

Sito Internet <https://www.unifi.it/it/studia-con-noi/corsi-di-laurea/corsi-di-laurea-triennali-e-a-ciclo-unico/lingue-letterature-e-studi> | **Voto finale** 110 cum laude | **Tesi** La memoria del Kindertransport in Svezia e in Gran Bretagna tra letteratura e cinema

11/12/2013 Firenze, Italia

Laurea triennale in lingue, letterature e studi interculturali Università degli Studi di Firenze

Sito Internet <https://www.unifi.it/it/studia-con-noi/corsi-di-laurea/corsi-di-laurea-triennali-e-a-ciclo-unico/lingue-letterature-e-studi> | **Tesi** English as a Foreign Language: The Impact of Technology in the Italian School Context

COMPETENZE LINGUISTICHE

LINGUA MADRE: italiano | svedese

Altre lingue:
inglese

- Ascolto C2
- Produzione orale C2
- Lettura C2
- Interazione orale C2
- Scrittura C2

francese

- Ascolto C1
- Produzione orale C1
- Lettura C1
- Interazione orale C1
- Scrittura B2

spagnolo

- Ascolto B1
- Produzione orale B1
- Lettura B1
- Interazione orale B1
- Scrittura B1

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

COMPETENZE

Padronanza del Pacchetto Office (Word Excel PowerPoint ecc) | Padronanza software di traduzione | Lavorare in un ambiente internazionale | Competenze comunicative | Competenze organizzative e gestionali | Mautic

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell’art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - “Codice in materia di protezione dei dati personali” e dell’art. 13 GDPR 679/16 - “Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali”.

06/08/2025